

 外语学术核心术语丛书

KEY TERMS

IN SYNTAX
AND SYNTACTIC THEORY

句法学与句法理论
核心术语

(意) St. 著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

POSTGRADUATE

KEY TERMS

IN SYNTAX
AND SYNTACTIC THEORY

句法学与句法理论

核心术语

LEARN YOUR GRAMMAR
AND YOUR GRAMMAR

 外语学术核心术语丛书

KEY TERMS

**IN SYNTAX
AND SYNTACTIC THEORY**

**句法学与句法理论
核心术语**

(意) Silvia Lunghi (意) Claudia Parodi 著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

京权图字：01-2017-0992

© Silvia Luraghi and Claudia Parodi 2008

This Licensed Edition is published by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc

图书在版编目(CIP)数据

句法学与句法理论核心术语：英、汉 / (意) 西尔维亚·卢拉吉 (Silvia Luraghi), (意) 克劳迪娅·帕罗蒂 (Claudia Parodi) 著；戴曼纯注. — 北京：外语教学与研究出版社，2017.5

(外语学术核心术语丛书)

书名原文：Key Terms in Syntax and Syntactic Theory

ISBN 978-7-5135-9158-4

I. ①句… II. ①西… ②克… ③戴… III. ①句法—研究—英、汉
IV. ①H043

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 136990 号

出 版 人 蔡剑峰
项目负责 冯丹丹
责任编辑 毕 争
执行编辑 王丛琪
封面设计 孙莉明 高 蕾
版式设计 吴德胜
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 889×1194 1/32
印 张 11.75
版 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-9158-4
定 价 39.90 元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：291580001

总 序

我国外语教学与研究出版社与国际著名 Bloomsbury 出版集团在 2016 年联合推出了“外语学术核心术语丛书”。本丛书是为初涉各个专业领域的学习者——包括高等院校本科生、硕博硕士研究生、年轻教师等，特别是外语语言文学专业学习者——准备的专业入门丛书，意义深远。

本丛书最初由总部设在伦敦的 Continuum 国际出版集团发行，自 2011 年起该出版集团隶属于 Bloomsbury 出版集团后，改称“Bloomsbury Key Terms Series”。经与 Bloomsbury 出版集团商谈后，外语教学与研究出版社结合我国高校情况和需要邀请国内专家撰写导读，并将英语的核心术语译成中文在国内出版。

“外语学术核心术语丛书”中的“核心术语”意义上不同于英国学者雷蒙·威廉斯（Raymond Williams）在 *Keywords: A Vocabulary of Culture and Society*（1976）一书中的“keywords”（关键词）。威廉斯所著一书着重考察有关文化和社会的 100 多个关键词在时间长河中的意义和用法变迁，特别是从马克思主义的政治斗争视角进行论述。本丛书的“核心术语”也不同于当今学术期刊文章中出现的“关键词”（key words）。学术期刊文章要求作者在摘要之后列有“关键词”，一般为 3—5 个，每个关键词为 2—6 个字，关注这些核心词的出现频率并便于搜索。与此二者不同，本丛书的编写注重构成某个学科（如哲学或语言学）或理论（如系统功能语言学）的核心术语，为读者提供有

关核心词的简易解释和互参方法。这类专业书籍的理论基础为连续体(Continuum)理论,即一个学科或理论与核心词汇构成连续体的关系:一端是某学科或理论,经过精密度的逐步分析后,到达由核心术语组成的另一端。这是因为一个学科或理论的存在必然要通过一定数量的专业性术语来论述,而对一个核心术语的理解,必然要通过它和其他术语的区分与比较,最后在该学科或理论的体系中去理解其意义、功能和价值。也只有在这个基础上,我们才得以初步理解和掌握某学科或理论的整体。这是本丛书与传统专业书籍不同的编写原则。

本丛书的另一特色表现在选题时既注重学科性,也考虑到多学科性和跨学科性。这是学术界对当代知识传授与学科发展的崭新认识。从本丛书已经选定的14个选题中,有关哲学的有2部,即心智哲学和艺术哲学;有关语言和语言学的有8部,即语言学、语义学、句法与句法理论、语用学、系统功能语言学、文体学、话语分析和符号学。此外,也有文学理论、翻译学、伦理学和逻辑学的选题。“外语学术核心术语丛书”的出版目的之一就是为了帮助学生摆脱传统专业的概念,扩大视野,了解学科的多层次的复杂联系。正如束定芳和田臻在《语义学核心术语》导读中指出,语义学是研究自然语言的意义,实际上它涉及语言学、哲学、符号学、逻辑学、心理学等诸多领域的学科。可见非外语专业学生也可阅读本套丛书。

有鉴于此,“外语学术核心术语丛书”的编写框架体现了因材施教和由浅入深的基本原则。为了帮助各个专业的学习者理解和掌握相关学科或理论,本丛书编写体例基本一致,大致包括以下5个方面:

(1) 引言:参与编写某学科或理论的作者应对该专题的基本内容作浅显介绍和解释,如《心智哲学核心术语》的作者引言中以清晰、简洁和易懂的方式说明心智哲学与哲学的关系,在此过程中提供有关

该学科发展的情境和背景。《语言学核心术语》的作者则在引言中对语音学、音系学、词汇学、句法学和语用学均作了简单介绍,进一步向学生推荐社会语言学、心理语言学、应用语言学、语料库语言学和话语分析等课程内容,最后介绍语言学的主要流派。

(2) 核心术语:对某学科或理论认真选择最重要最有密切关系的术语,以引导学生初步了解该学科或理论,如《话语分析核心术语》一书收录了309个术语;《系统功能语言学核心术语》收录了342个术语。这些术语有理论的,也有描述的。对每个术语均提供了精确定义、出处及其与其他术语的关系。就收词量来说,会出现有些重要词语没有收录的情况,如现代逻辑各分支中的许多重要术语没有出现,对此我同意《逻辑学核心术语》导读作者郝兆宽的解释,“对读者而言这应该是好事,不至于一开始就迷失在海量而且极为技术的细节中”。

(3) 重要学者:这一部分的内容主要说明,每个选题除了某专业的核心术语外,还向新入门者提供了与某学科或理论有关的权威学者和理论家。如《话语分析核心术语》一书收录了42位重要学者,其中除话语分析各种理论和方法的代表人物外,还有与话语分析有关的哲学家、社会学家、心理学家、人类学家、认知语言学、语用学家、计算机中介交流研究者、语料库语言学家、法律语言学家等等。他们都在不同方面、不同程度上对话语分析理论的发展有所建树。在具体内容上,选题的编写者介绍了这些权威学者的简历,包括他们的生平、研究方向、代表作品以及对话语分析的主要贡献。

(4) 代表性论著:这部分内容是有关某学科或理论的重要论著,如《话语分析核心术语》一书在本部分介绍了24部代表作品,基本上概括了话语分析不同时期、不同领域的研究成果,其目的是引导学生有目的地去直接阅读原著,以便深入学习或研究。

(5) 索引: 在本套丛书的索引中, 出现在核心术语和权威学者这两部分的重要术语和人物均提供了页码, 这也是本丛书关注术语与人物互参这一重大原则的体现。

除上述内容外, 外研社“外语学术核心术语丛书”与英语原版有所不同, 它增加了由中国学者撰写的中文导读, 并提供了核心术语的中译文。这些内容不仅仅是用中文复述有关选题的基本内容, 而且为中国学生提供了更多的有关该学科或理论的信息。这表现在:

(1) 尽管中文版的中文导读与原版的英文引言有相通之处, 中国学生经由他们熟悉易懂的中文内容可更方便地进一步阅读、理解和掌握原著。

(2) 中文导读提供了英语原著作者的信息, 如黄国文和刘明介绍了《话语分析核心术语》一书作者英国兰卡斯特大学语言学教授保罗·贝克 (Paul Baker) 的生平、研究方向、主要著作等。

(3) 中文导读补充了几年前出版的英文原著未谈到的重要情况, 又增加了原著出版后的近况, 特别是中国学者的科研成果。前者可以束定芳和田臻有关《语义学核心术语》的导读为例, 他们在谈到 H. P. 格赖斯 (H. P. Grice) 于 1948 年演讲中提出的意义理论时, 在附注中补充了有关意义的讨论, 可参阅格赖斯在 1957 年发表于 *The Philosophical Review* 的文章; 后者如《符号学核心术语》的导读作者张凌介绍了我国符号学的发展情况。

(4) 难能可贵的是我国学者能对有关学科和理论发表自己的观点, 供学生参考。如《语言学核心术语》导读作者蓝纯总结了原作者选词的 3 个依据, 即多年的从教经验、现有的工具书和编者本人对各领域的熟悉程度。《文学理论核心术语》导读作者张剑对该书与此前出版

的威廉斯所著的《关键词：文化与社会的词汇》和M. H. 亚伯拉姆斯(M. H. Abrams)编辑的《文学学术语汇编》两书进行比较。黄国文和陈瑜敏在《系统功能语言学核心术语》一书的导读中指出,在该学派内部对“语法隐喻”(grammatical metaphor)是否包括“语篇隐喻”(textual metaphor)存在着不同观点。

如本序言在开篇时所述,外研社“外语学术核心术语丛书”的出版具有深远意义。除了具有很高的实用价值外,它还是一部让学生按自己兴趣、以自学为主的读物,是学生攀登知识高峰搭建的平台。我们也会发现,“外语学术核心术语丛书”与已有的专业书籍有所不同。它是教材,又非教材;它是辞书,又非辞书;它是专著,又非专著。在这个意义上,它是外研社在出版界引进和推出的一个崭新的语类。考虑到当前我国学术界和教育界正在讨论酝酿高等教育和人才培养的改革,本丛书的出版给高等教育改革指引了一个重要的方向。

胡壮麟

北京大学

2016年3月

导 读

Continuum 国际出版集团推了解读语言学不同学科和领域核心术语的小册子系列,对广大语言学研究者和爱好者而言是一项值得称道的工作。为便于我国语言学爱好者使用此系列手册,外语教学与研究出版社将其引进出版,更是一件学界善事。

这本关于句法学及句法理论核心术语的小册子没有门派之见,收集了不同语言学流派探讨句法问题的基本概念并对其做了比较客观的解读。这种不囿于某门某派的包容做法与作者的学术背景有关。

第一位作者西尔维亚·卢拉吉(Silvia Luraghi)现为意大利帕维尔大学人文学院的副教授,主要研究语言变迁、语言重构、印欧语言学、认知语言学和历史语言学等。卢拉吉20世纪80年代曾就读于意大利图灵大学、美国耶鲁大学、德国波鸿鲁尔大学,1987年于意大利帕维尔大学获博士学位。她先后在多所学校任教,教授普通语言学和历史语言学。2010年,卢拉吉与他人创办了《历史语言学刊》,由Benjamins出版社出版。

另一位作者克劳迪娅·帕罗蒂(Claudia Parodi)是美国加州大学洛杉矶分校(UCLA)西班牙语及葡萄牙语系的语言学教授,研究语法、句法和形态。帕罗蒂曾在墨西哥和美国学习西班牙语言文学,1991年获加州大学洛杉矶分校博士学位。毕业后一直在母校从事教学

和研究工作,教授应用语言学、音系学、形态学、生成句法学、方言学及古文字学等课程。帕罗蒂用英语和西班牙语发表了大量研究成果,是研究洛杉矶、拉丁美洲及其他地方西班牙语方言的权威专家。她创建了美国西班牙研究中心和拉丁美洲殖民地研究中心,并担任中心主任。

正如作者在本书前言指出的那样,句法研究领域理论繁杂,术语众多,范围宽广,同一术语在不同理论中含义不同,很难把握。尤为突出的是,不同流派和理论框架下的句法研究者无意相互交流,使句法爱好者深感这一领域的成果艰涩难懂。《句法学与句法理论核心术语》的编者考虑到上述原因,特地将核心术语分类处理,全书由主要理论、核心术语、主要理论家和重要文献目录几部分组成。编者既考虑到句法学早期发展中对学科发展做出贡献的前辈学者及其理论,并对此做了简要介绍,又特别强调当代句法学研究的代表性人物和思想,尤其是生成语法学派的句法学理论,相关阐述最为翔实。这种有别于一般语言学辞典的做法使该书不仅可以作为阅读句法学文献时查找核心术语以便加深理解的参考书,还可以作为句法爱好者了解该领域核心思想的通俗读本。读完此书能比较全面地把握句法学的基本脉络,分清主要理论和细枝末流。

该书的绪论是一篇非常值得细读的好文章。句法学的前世今生和理论的来龙去脉在此展示得清晰透彻。例如,作为科学研究的语言学诞生两个世纪以来,句法学是最后从语法研究中分离出来的层面。17世纪和18世纪的前辈认为句法直接反映思维和逻辑,语言研究由哲学家代劳。直至18世纪末,不同背景的学者(语文学家和哲学家)开始关注语言多样性问题。然而,以语言多样性为大背景的对比语言学、历史语言学及后来的方言学尤为重视语音,语言类型学则主要关注形态。即

使到了19世纪,大量描写性语法研究和历史语法研究往往只论及语音和形态,句法仅作为形态的附庸。细究起来,这种现象也许与来自古希腊的传统语法思想不无关系。真正对后来的句法学发展产生重要影响的只有威廉·冯·洪堡特(Wilhelm von Humboldt)所做的语言类型学研究和奥托·叶斯帕森(Otto Jespersen)的里程碑式成果。不过,这些前辈学人的研究并没有什么具体的理论框架。

卢拉吉和帕罗蒂指出,在欧洲众多结构主义学派中,布拉格学派关于语篇和语用的研究出类拔萃,引人注目。有的学者注意到交际因素对句子结构的影响,但是这类认识直到20世纪初叶才被其他学者用于发展功能句法学,强调口头语料对于探究句子结构的重要性。很显然,这样的思想与欧洲结构主义主流思想相左,以索绪尔为代表的语言学家严格区分语言(实指语法)和言语,并认为只有语言才是科学探索的对象。20世纪30年代,哥本哈根学派的代表人物丹麦语言学家路易·叶姆斯列夫(Louis Hjelmslev)创立了欧洲结构主义的另一重要理论,即用代数术语描写音素系统与语法系统之间关系的语符学理论。与此同时,美国结构主义语言学家莱纳德·布龙菲尔德(Leonard Bloomfield)、泽里格·哈里斯(Zellig Harris)等为现代句法学研究奠定了重要基础。他们认为,作为句法基本单位的句子不是随意排序的词语,而是根据成分结构组合而成,句子成分关系遵循二分法。布龙菲尔德提出的直接成分分析法成为美国结构主义的标志。这种句法理论的主要任务就是寻找确定直接成分界限的步骤。此时的美国结构主义重视语料收集,属于归纳实证主义研究。

20世纪后半叶,诺姆·乔姆斯基(Noam Chomsky)引领的生成语法发展为主流语言学派。生成语法学派反对行为主义及其刺激与反

应理论,推崇天赋论。乔氏采取与归纳法完全相对的演绎法进行句法研究,即提出假设并根据本族语者的直觉证据对假说进行检验。这种做法基于以下认识:既然语言使用者能产出无数自己从未听过的或者未曾说过的句子,语言学就应当以人们的潜在语言知识为研究内容,而不是根据无法穷尽的语言产品做非穷尽式归纳总结。生成语法学派认为语言分为不同模块,语法具有自治性。这种认识与功能语法理论和认知语法理论有着本质区别。

20世纪后半叶的欧洲也发展出有特色的句法理论。最值得关注、最有影响的是吕西安·泰尼埃尔(Lucien Tesnière)句法理论。例如,他引入了动词配价概念,直接挑战了把主语和谓语作为句子基本成分的传统认识。泰尼埃尔试图证明句子有底层表征,但是他没有像乔姆斯基那样细化出深层结构理论。在泰尼埃尔句法理论中起重要作用的是依存和管辖概念。另一个产生重要影响的欧洲学者是英国语言学家约翰·鲁珀特·弗斯(John Rupert Firth)。他的语言多系统观认为语言的规律不能用一个系统进行解释,每个不同系统都有各自的规律。这种认识有益于探索语言的不同系统。弗斯强调语义依存于语境,这对其学生迈克尔·亚历山大·柯克伍德·韩礼德(Michael Alexander Kirkwood Halliday)创建系统功能语法开辟了思路,即把语言作为交际工具、视社会互动为语言研究的根本。

20世纪60年代,乔姆斯基的语言学思想传入欧洲,以路易吉·里兹(Luigi Rizzi)和古列尔莫·钦克(Guglielmo Cinque)为代表的欧洲学者对生成语法的发展做出了突出贡献。当然,欧洲也不乏反对乔姆斯基的学者。例如,荷兰语言学家西蒙·戴克(Simon Dik)反对句法自治性,强调语言的交际功能,提出自己的一套功能语法理论,但他

在句法结构描写上也借用了泰尼埃尔的配价理论。同一时期的美国语言学界正处于语言学战争之中。乔姆斯基的反对者强调语义在句法中的作用。这种句法非自治的观点演变为生成语义学。然而,生成语义学并没有提出一套完整系统的理论。生成语法学派的叛逆者各自为政,各自采取不同的句法研究路径。产出的成果轰动一时,却后继乏人。

这些不同理论的发展及其在句法学领域的影响不可同日而语。有的理论概念在生成语法或系统功能语法中得到应用和发展,有的理论(如层级语法)已无人问津。还有的理论概念(如生成语义学、格语法)则与功能语法或认知语法合流。

句法学理论的发展犹如大浪淘沙。当代句法学研究大致可以分为形式派和功能派。形式派把语言看作抽象知识系统,关注结构;功能派把语言视为交际工具,重视功能。认知语法也重视语言的交际功能,但更关注语义对句法的影响或构式对语义形成的影响。功能派和认知派在语言观上有一定的重合。形式派研究者的理论交流相对频繁,而功能派内部则由于关注领域不同而不一定相互交流,有的以句子为研究的基本单位,有的将语篇作为研究对象。例如,戴克的功能语法源于欧洲经典结构主义,不认为语法形式有意义。认知语法源于脱离生成语法而立的生成语义学,反对句法自治性,把语言看作人类认知能力的一部分,反对将语言看作一个独立的模块。认知语法研究从实际语料出发,用归纳法研究语言。认知派把心智及其过程看作大脑和身体的体验结果。很显然,这种认识背离了西方自古至今根深蒂固的心智与身体二元论思想。此外,功能-类型学派与认知派和功能派一样,采用归纳法,重视语言实际运用。因此,它们大致可以归为一个大类,与生成语法学派形成对立。

鉴于当代句法学发展迅猛、理论繁多,《句法学与句法理论核心术语》的作者没有对其做穷尽式整理,而是摘出读者在阅读句法学文献时可能遇到的主要理论及概念,在二三百页的小册子中尽量展示出句法学的精髓。

通观全书,读者将不难发现,大部分内容与生成语法学派有关。例如,对转换生成语法及各阶段的理论都做了专门的介绍。从行文中还可以看出,即便是源于生成语法又背叛生成语法的“格语法”,也被生成语法学派巧妙地化解为管约论的一部分。“格”概念成为生成语法研究中的高频术语。有意思的是,关于语言学家生平成就的介绍也有轻重之别。“乔姆斯基”条目占六页篇幅,而其余学者基本上每人仅占一页或半页。这种差异性处理也许不是作者有意为之,而是无法做到用一页的篇幅高度浓缩乔姆斯基的学术成就,否则便是对句法学的不尊重。

《句法学与句法理论核心术语》的取舍也有些许令人遗憾之处。有相当数量的重要术语没有被作者收录进来,如制图理论(cartography)、线性对应准则(Linear Correspondence Axiom)、相对最小性(relativized minimality)、连续-循环移动(successive-cyclic movement)、VP内主语假说(VP internal subject hypothesis)、VP壳(VP shell)等,也没有单独将经济性(economy)、接口(interface)、指示语(specifier)等列为条目进行介绍。这些术语对句法学初学者而言都是不容易理解的概念。

当然,瑕不掩瑜,这本小册子不失为句法学初学者、爱好者及研究者研读参考的贴心之作。

戴曼纯

北京外国语大学中国外语与教育研究中心

Preface*

Among fields of linguistic research, syntax is the one in which competing theories make it hard to grasp the unitary character of linguistic phenomena. Such a wide range of theoretical frameworks triggers a great amount of terminology, which makes it difficult for readers to approach the relevant bibliography in the field of syntax. Problematic aspects of syntactic terminology are mainly two-fold: in the first place, the mere number of terms is very extended; secondly, the same terms are often used with quite different meanings depending on the theory. Furthermore, linguists who subscribe to different theoretical frameworks often have no interest in communicating with one another. These facts can make the field of syntax look esoteric for interested readers. For these reasons, we have decided to include in this book a separate chapter on Key Theories, in which we present a brief overview of the theories that readers are likely to come across in the linguistic literature. Another problematic aspect connected with the understandability of syntactic terminology is the lack of time depth which characterizes much of the field today. Often it is hard for readers to find reference to terms used in the last few decades.

Consequently, in the chapter on Key Terms, we give an exhaustive survey of the key terminology which is currently being used in syntax, and also include the basic terminology used in recent works, even when it is no longer current due to fast-developing new theories and versions of theories. Our choice of key terms is coherent with the choice of key theories in the preceding chapter. Finally, in the chapter on Key Thinkers, we have included some linguists who did pioneering research on syntax in the past, as well as some other linguists who are representative of major strands in syntax today. Given its limited scope, this chapter remains necessarily a partial view on current researchers.

Because we think that exposure to linguistic data is of fundamental importance for the understanding of how languages work, we have used a wide variety of examples in the explanation of the concepts discussed in this book. As far as possible, we have tried to always start with English examples; to these we have added examples from several other languages, which are not habitually used in books such as this. To make them accessible to readers that have no knowledge of such languages, we have always provided word-for-word translation and in most cases grammatical glosses as well. Besides, we have refrained from presenting the field of syntax as limited to synchronic description, and have included various key terms which are current in historical linguistics.

We would like to thank friends and colleagues who have helped us with their comments. In particular, thanks are due to Edith Moravcsik and Carlos Quicoli, who patiently read earlier versions of this book and gave us many insightful comments and remarks. Besides, we would also like